

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

**Le Grand Prix Franco-Allemand des Médias 2023 est
décerné à**

**Leïla Slimani &
Georges-Arthur Goldschmidt**

Sarrebruck, Paris et Berlin, le 1^{er} juin 2023

Alors que les crises se multiplient à travers le monde, le Prix Franco-Allemand du Journalisme (PFAJ) fête cette année son 40^e anniversaire. La guerre en Ukraine menace non seulement l'ordre mondial mis en place après-guerre et fait des millions de réfugiés, mais elle montre aussi une nouvelle fois que la liberté et le droit à l'autodétermination ne relèvent plus de l'évidence. La guerre d'agression menée par la Russie contre l'Ukraine est également une attaque contre le patrimoine culturel européen. Les membres du PFAJ ont donc décidé de remettre le Grand Prix Franco-Allemand des Médias 2023 à l'écrivaine franco-marocaine Leïla Slimani et à l'auteur, essayiste et traducteur franco-allemand Georges-Arthur Goldschmidt. La cérémonie officielle organisée par la ZDF aura lieu le 14 septembre prochain à Berlin.

Martin Grasmück, Président du Prix Franco-Allemand du Journalisme et PDG de la Saarländischer Rundfunk, a motivé en ces termes la décision de décerner le Prix à ces deux personnalités dont l'engagement pour la tolérance et la diversité culturelle est inébranlable : « L'œuvre de Leïla Slimani montre d'une façon très impressionnante de quelle manière l'histoire du 20^e siècle continue de façonner la vie privée et l'identité de nombreuses personnes, et en quoi cette histoire est à l'origine de conflits. » Dans sa trilogie autobiographique, l'autrice relate en effet avec une grande sensibilité l'histoire de sa propre famille, dont les racines alsaciennes remontent à l'occupation allemande de la région pendant la Seconde Guerre mondiale.

Pour le Président du PFAJ, les parallèles avec l'actualité sont incontestables : « À l'heure où la haine, l'intolérance et les fausses nouvelles progressent et où, de ce fait, de moins en moins de personnes sont prêtes à se parler sincèrement, il nous reste l'art et la culture pour nous

tendre un miroir et, ce faisant, nous donner la possibilité de dépasser nos fractures et de nous rapprocher », selon M. Grasmück.

Le parcours de Georges-Arthur Goldschmidt et de sa famille en est un exemple remarquable. Selon les organisateurs du Prix Franco-Allemand du Journalisme, le lauréat de cette édition ne s'est jamais départi de son optimisme, malgré l'exil et les persécutions. Désormais âgé de 95 ans, ce survivant et témoin du nazisme reste une voix qui porte, un puits essentiel d'information, y compris pour les nouvelles générations. Selon le Président du PFAJ, ses livres qui racontent l'histoire de sa famille, d'origine juive, tout comme ceux qui évoquent son propre parcours, constituent « une description impressionnante de la façon dont les sociétés se transforment sous le joug autoritaire et dont le Mal prend le dessus. » Bien que la famille Goldschmidt se soit convertie à la religion protestante, elle n'a pas été épargnée par l'Allemagne nazie.

En plus de son œuvre d'écrivain, Goldschmidt s'est aussi fait un nom en tant que critique littéraire. Il a également traduit en français des auteurs et des philosophes tels que Friedrich Nietzsche, Walter Benjamin, Franz Kafka, Adalbert Stifter, Johann Wolfgang von Goethe ainsi que Peter Handke. Un programme d'échange entre jeunes traductrices et traducteurs visant à promouvoir la relève du métier porte son nom depuis une vingtaine d'années.

Le Grand Prix Franco-Allemand des Médias est décerné chaque année à une personne, un duo ou une organisation qui s'est particulièrement illustrée en faveur de l'amitié franco-allemande et européenne. Parmi les personnalités récompensées par le passé figurent notamment Simone Veil, Valéry Giscard d'Estaing, Helmut Schmidt, Jürgen Habermas, Beate et Serge Klarsfeld ainsi que, l'an dernier, Anselm Kiefer et Bénédicte Savoy.

En plus du Grand Prix Franco-Allemand des Médias, le Prix Franco-Allemand du Journalisme est remis chaque année à des travaux journalistiques d'excellence dans cinq catégories (Actualités, Documentaire, Investigation, Prix spécial et Prix Jeunes Talents). La cérémonie du 14 septembre sera précédée – la veille – d'une soirée culturelle franco-allemande et d'un Forum d'Experts organisé par la Fondation Genshagen et la Fondation Robert Schuman.

Le Prix Franco-Allemand du Journalisme (PFAJ) a été créé en 1983 à l'occasion du vingtième anniversaire du Traité de l'Élysée entre la France et l'Allemagne. Il fait partie des prix européens les plus importants dans le monde des médias. En sont membres : Deutschlandradio, Zweites Deutsches Fernsehen (ZDF), France Télévisions, ARTE, Deutsche Welle, France Médias Monde, Le Républicain Lorrain, Deutsches Städte-Network (DSN), Radio France, Saarbrücker Zeitung, Google Germany GmbH, SaarLB, Kalodion GmbH, Gustav-Stresemann-Institut (GSI), l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ), l'Université Franco-Allemande (UFA), la Fondation Robert Schuman, la Stiftung Genshagen, ainsi que la Saarländischer Rundfunk (SR) en tant que porteur de projet. D'autre part, le Fonds citoyen franco-allemand soutient le PFAJ en 2023.

Pour en savoir plus :

www.dfjp.eu

Facebook : Deutsch-Französischer Journalistenpreis – DFJP / PFAJ e.V.

Twitter : @DFJP_PFAJ

Instagram : DFJP_PFAJ